



ЯЗЫК И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Родственные связи казахов:
принципы и функции





По завершении данной лекции вы узнаете:

1. В соответствии с принципом функционализма живучесть и значимость социального института родственных связей в казахской культуре можно объяснить основанность на ряде принципов и многофункциональности.

2. Человек, находясь в среде родственников, чувствует себя защищенным, вправе ждать помощи от родственников.

Основные идеи темы № 1: институт родственных связей основан на иерархии, основанной на признании особой значимости социального статуса человека в системе родственных связей, помноженная на возраст человека.

Основные идеи темы № 2: принцип степной демографии означает право каждого члена института родственных связей на выражение своего мнения, отношения.

Основные идеи темы № 3: принцип взаимовыручки и взаимоподдержки означает обязанность человека помогать и поддерживать родственника, и в то же время его право на помощь со стороны родственников.

Основные идеи темы № 4: многофункциональность системы родственных связей придает современной жизни казахов полновесность, осмысленность, теплоту, защищенность, т. е. те характеристики, которые не может обеспечить человеку ни государство, ни другие ячейки общества.

Принцип иерархичности

В соответствии с исследовательским принципом изучения культуры изнутри мы, находясь внутри казахской культуры, в то же время имеем возможность несколько дистанцироваться от нее и сравнить казахскую культуру с другими этническими культурами. Все это дает возможность для выделения следующих принципов, лежащих в основании социального института родственных связей казахов.

Принцип иерархичности социальных связей, т. е. в рамках каждого вида родственных связей (жұрт) существует иерархия, основанная на признании особой значимости социального статуса человека в системе родственных связей, помноженная на возраст человека.

Слово жұрт в казахском языке используется как синоним слова ел, как компонент сложного существительного ел-жұрт. Предполагаем, что вышеуказанное значение появляется лишь в сочетаниях өз жұрт, нағашы жұрт, қайын жұрт и его можно квалифицировать как терминологически обусловленное. Поскольку генеалогию в казахской культуре принято вести по отцовской линии, именно отцовский социум считается своим, главным, забота о членах отцовского социума, защита чести и достоинства членов отцовского социума, участие в малых и больших делах возлагается на всех членов этого клана. Используемые термины: әке, бел бала, немере, шөбере, шөпшек, немене, жүрежат. Далее – ұлы баба, баба, ата, әже, көке, шеше, өгей шеше, тоқал шеше, апа, аға, әпке, іні, қарындас, шөбере аға, шөбере апа, шөбере іні, шөбере қарындас и т. д.

Материнский клан – социум (нағашы жұрт) в казахской культуре наделен особым эмоциональным ореолом. Приведем этнографический комментарий, которым сопровождает сочетание нағашы-жиен А. Т. Кайдар: «Қазақ салт-дәстүрінде нағашы-жиен арасындағы қарым-қатынастарға ерекше мән беріледі. Жиен нағашыға арқа сүйеп, оған еркелік жасайды, ал нағашы жиенге қамқоршы, оның еркелігін көтеретін ең жақын туыс болып саналады. Жиеннің нағашыдан алынбаған еншісі («қырықсеркеші») бар деген ұғымға байланысты ол нағашылап барып, одан қалағанын алып қайтуға, бере қоймаса, ретін тауып, жиендік істеп алып кетуге ерікті болған, оған нағашысы ренжуге тиісті емес». Итак, материнский социум: нағашы, нағашы апа, нағашы әже, нағашы аға, нағашы іні, нағашы қарындас, нағашы сіңлі, нағашы жеңге, нағашы келін и т. д. Социум родственников жены: қайын жұрт, қайын ата, қайын ене, қайын іні, қайын бике, қайын сіңлі, қайын жеңге, немере қайынаға, немере қайынбике, немере қайын сіңлі и т. д. Принцип иерархичности, в свою очередь, опирается на базовый концепт «старший-младший», компоненты которого выполняют особые функции в системе родственных связей: общее руководство, планирование главных мероприятий, общий контроль, решение конфликтов



осуществляют старшие, фактическое выполнение конкретных дел, организацию мероприятий осуществляют младшие.

Принцип степной демократии

Принцип степной демократии, согласно которому все совершеннолетние члены социального института родственных связей имеют право на обращение к старшим с жалобой, предложением, на выражение своего отношения. Даже в самых тяжелых ситуациях, когда человеку предстоит казнь, ему дается право на последнее волеизъявление. В качестве примера приведем отрывок из «Кочевников» И. Есенберлина: «Оспан Қожа ретін тауып, үлкен бәйбішесі Айбахрам-Сүнейден Әбілқайырға: «Бас кеспек болса да, тіл кеспек жоқ. Өзім де кешікпей зынданда шіріп өлермін. Бірақ өлер алдында хан ием бір ауыз сөзімді тыңдасын», – деп өтініш еткен. Зынданға өзі салдырып қойса да, Әбілқайыр Оспан-Қожаның сөзін тыңдамаймын дей алмады. Перевод: Оспан-Кожя, найдя удобный момент, передал Абилхаиру через старшую жену Айбахрам-Суней просьбу: «Можно отрубить голову, но нельзя отрезать язык. Я и так скоро в зиндане умру. Но хочу перед смертью сказать несколько слов своему господину-хану». И хотя Абилхаир сам бросил в зиндан Оспана-кожу, он не смог ему отказать».

Человек в системе родственных связей занимает определенное место, и в соответствии с этим он наделяется конкретными правами и обязанностями, к нему формируется определенное эмоциональное отношение. Социальный институт родства занимает прочное место и в современной казахской культуре, наиболее ярко он проявляется в западном, южном регионах и в сельской местности, где ребенка с малых лет приучают именовать человека по его степени родства: жезде, жеңгей, жиен-аға и т. д.

Третий принцип социального института родственных связей – принцип взаимовыручки и взаимоподдержки

Третий принцип социального института родственных связей – принцип взаимовыручки и взаимоподдержки, согласно которому человек обязан помогать и поддерживать родственника. В случае не оказания поддержки, помощи клеймо позора ложится на весь клан родственников и свидетельствует о том, что у этого клана нет будущего, нет единства. В качестве подтверждения приведем из произведения Ш. Кудайбердиева отрывок: «Әділдің өзі жалғыз болғанымен, рулы елі бар, ағайыны бар, әншейінде біздікі болғанмен, Әділдің басы шатаққа ілінсе, қаны қызбай тұра ма?». Перевод: «Хотя Адиль у нас был один, но ведь у него есть родственники. И если вдруг с ним что-то случится, разве они оставят его одного в беде?». Действие указанного принципа усиливается, когда человек попадает в особо тяжелые обстоятельства. В обычных условиях человек полагается только на свои силы, это помогает избежать инфантильности.

Социальному институту родства также, как и любому живому сообществу, присуща тенденция к самосохранению, что, в свою очередь, становится возможным при осознании собственной самобытности. Веками культивируемые в казахском народе чувство принадлежности к этносу, чувство ответственности перед этносом наиболее ярко реализуются в социальном институте родственных связей. В семантическом пространстве таких понятий, как ел, жұрт, халық, жер при глубоком когнитивном анализе вершинными айсбергами выступают родственные связи.

Функции, выполняемые социальным институтом родства и обеспечивающие его жизнеспособность и в настоящее время, можно охарактеризовать следующим образом:

Функции социального института родственных связей

Социальный институт родственных связей выполняет защитную функцию, которая заключается в оказании помощи любому родственнику, оказавшемуся в тяжелой ситуации,



например в случае массового падежа скота в результате джута, особо пострадавшим все, и в первую очередь родственники, в виде помощи выделяли скот, эта традиция именовалась жылу сұрау. Жылу сұрау проявляется и в таких форс-мажорных ситуациях, как необходимость возмещения материального ущерба при ДТП, кредитной задолженности и др. Во время празднования Наурыза родственники сообща женили, выдавали замуж сирот, пристраивали под опеку родственников одиноких людей, престарелых, увечных людей и т. д. Как отражение этих явлений в казахском языке сохранилась и до настоящего времени функционирует лексико-тематическая группа слов, объединенных семьей «помощь родственникам», «общая помощь», причем здесь имеется ввиду неформальная, добровольная помощь. В эту группу входят такие слова, как жылу сұрау, жылулық, немеурін – помощь, оказываемая родственниками молодой семье во время их отделения в качестве самостоятельной семьи; қызыл көтеру – выделение пострадавшим приплода скота (ягнята, козлята), демеурін – помощь родственникам, пострадавшим от природных катаклизмов. Помощь оказывается и во время сложных и трудоемких хозяйственных работ. Так родственники сообща строят друг другу дома (асар). И здесь работа осуществляется бесплатно, на добровольных началах. От хозяина будущего дома требуется лишь подготовка строительных материалов и хороший дастархан. В западном регионе Казахстана бытует аналогичная форма общей помощи во время сенокоса (уме). Особо следует отметить, что в семантике этих слов наличествует позитивная оценочность, все эти виды помощи сопровождаются песнями, музыкой, шутками. Кроме того, в сознании родственников всегда фоном служит мысль о том, что подобная ситуация может иметь место и у них, и что на аналогичную помощь они могут рассчитывать всегда. Так формируется чувство защищенности. В настоящее время институт социальных связей активизировался, многие виды родственных связей наполнились новым содержанием.

Регулятивная функция родственных связей

Социальный институт родственных связей предполагает частые контакты и обязательное активное участие во всех событиях в жизни родственников, что отражено в паремииологических единицах казахского языка: Ағайынға керегі барыс-келіс, Құда-аңдаға керегі алыс-беріс; Ай көрмесе, ағайын жат. Жыл көрмесе, жекжат жат. В свою очередь, контакты предполагают эмоциональное общение, когда люди обмениваются тем, что накопилось в душе, советуются, сочувствуют. Такое общение – своеобразная отдушина, психологическая помощь, поддержка, помогающая обрести эмоциональное равновесие. В этих условиях имеет смысл говорить о регулятивной функции социального института родственных связей. Указанная функция во многих традиционных культурах ранее выполнялась религией. А. А. Белик указывает: «Индустриальное развитие, все возрастающий темп жизни, технократическая идеология не дают человеку возможности удовлетворить свои потребности в общении, уединении, принадлежности к сообществу и др. В процессе труда на современном предприятии человек реализует те свои способности, которые необходимы тому или иному виду производства материального или духовного.

Нередко это могут быть лишь двигательные навыки или контролирующая функция в постоянно стрессовой ситуации (авиадиспетчер, диспетчер на АЭС, обслуживание различных автоматизированных систем). И здесь совершенно лишние душевные порывы человека, его чувства. Эмоции объявляются чем-то второсортным, подавляются различными способами. Это привело к тому, что в странах Запада подавление эмоций стало неотъемлемой чертой повседневной жизни. По мнению немецкого этолога И. Эйбл-Эйбесфельдта, «проблема приняла такие масштабы, что люди уже озабочены своей неспособностью общаться даже с близкими родственниками». В традиционных обществах (и в несколько более раннюю эпоху в современных) дефицит общения, эмоциональности во многом преодолевался в коллективных ритуалах. Их важнейшим следствием была психотерапевтическая компенсация, состоящая в выработке коммуникации, объединений людей, в преодолении одиночества, тревожности, отчужденности, дававшая чувство принадлежности к группе: социальной, половозрастной, конфессиональной». Регулятивная функция социального института родственных связей



проявляется в том, что во время различного рода обрядов, ритуалов каждому человеку, независимо от места, занимаемого в иерархии родственных отношений, предоставляется право выразить свое пожелание, поздравление, утешение, соболезнование. Ребенка, начиная с 2–3 летнего возраста, обучают самым простым речевым клише, приучают называть человека тем или иным термином родства, совершать те или иные тактильные контакты. Большое внимание уделяется речевому поведению человека (уместна/неуместна высказанная им мысль, не обидел ли он своим высказыванием находящихся людей и т. д.)

Регулятивная функция осуществляется через контроль старших по статусу и возрасту родственников, которые корректируют, комментируют, интерпретируют речевые высказывания других родственников. В результате указанной регулятивной функции социального института родственных связей у казахов хорошо развиты навыки общения с разновозрастной, разностатусной, с разным уровнем знакомства аудиторией. При этом общение казахов отличается достаточно высоким интеллектуальным уровнем, проявляющийся в использовании коммуникативной тактики опоры на авторитет (цитирование текстов известных философов, поэтов, общественных деятелей), соблюдении общеизвестных норм коммуникации (наличие логической связи между отдельными частями, выделение ключевых мыслей, обобщение). Эти признаки характеризуют общение не только элитарных языковых личностей, но и носителей казахского языка и культуры среднего уровня.

Функция морально-этического воспитания и коррекции

Следующую функцию социального института родственных связей казахского этноса мы обозначили как функцию морально-этического воспитания и коррекции, что находит свое отражение в постоянном контроле за жизнью всех родственников: отношение к старшим, воспитание детей, материальный достаток, взаимоотношения между супругами, соблюдение обычаев, обрядов и ритуалов. При этом подобную функцию выполняют старейшины рода, аула, старшие родственники. Иногда более состоятельные родственники оказывают помощь в получении образования детьми малоимущих родственников, изыскивают возможности для трудоустройства. Охранная, морально-этическая функции социального института родственных отношений в конечном итоге направлены на усиление жизнеспособности, придание силы и мощи клану родственных связей, что играет значимую роль при выделении пастбищных угодий, решении межродовых конфликтов, защите интересов своего социума. Значимость социального института родственных связей в настоящее время усиливается в силу ряда причин: юридически во многих отношениях человек не защищен, государство отстранилось от человека, который вынужден многие проблемы решать единолично, а это не всегда ему под силу; идеология индивидуализма, сопровождающая внедрение рыночных отношений, приводит к обособлению, к одиночеству, человек утрачивает навыки живого общения, в силу чего увеличивается количество психосоматических отклонений, психозов и неврозов. Именно традиционная культура казахов, и ее существенный компонент – социальный институт родственных связей – помогают человеку выжить, сохранить психологическое равновесие, ощутить себя защищенным и не утратить, а наоборот, развить навыки живого общения, неформальной и формальной коммуникации с любой аудиторией. Социальный институт родственных связей приучает человека добровольно оказывать необходимую помощь, причем эта помощь в ее материальном виде несоизмерима с благотворительностью в традиционном понимании: родственники стараются не допустить того, чтобы человек стал бездомным, остался без семьи, т. е. эта помощь носит предупредительный характер и касается абсолютно всех сторон бытия. Особое внимание уделяется моральной помощи. Излишне многословное, на взгляд со стороны, общение у казахов всегда носит характер суггестивной коррекции. Человека в ходе общения обучают правильному восприятию событий, явлений, отдельных фактов, пониманию относительности какого-либо явления, позитивному настрою. Особенно заметно это проявляется во время кризисных ситуаций в личной жизни человека. Когда казахи говорят: «Ағайын – бір өліде, бір тіріде», имеется в виду прежде всего моральная поддержка. Родственники нужны и в случае кончины, и в жизни.



Конечно, действительность, особенно становление городской культуры казахов, скорректировала ряд аспектов социального института родственных связей, но основной его костяк сохранился.

Контрольные вопросы для размышления

1. Что лежит в основе родственных связей?
2. В чем ценность, значимость родственных связей в современной культуре казахов?
3. С какими родственниками Вы поддерживаете отношения?
4. Какое место в системе родственных связей занимаете Вы? Каковы Ваши права и обязанности?
5. Как реализуется на практике принцип иерархичности социальных связей?
6. Что такое принцип степной демократии?
7. Можете ли Вы привести примеры действия принципа взаимовыручки и взаимоподдержки из современной жизни казахов?
8. Охарактеризуйте функции социального института родственных связей казахов.

Задания для самостоятельной работы

1. Определите значение следующих терминов родства: шөбере, нағашы, әже, жеңге, қайын ата, қайын сіңлі, абысын, бөле.
2. Приведите комментарии к следующим выражениям и значение, кто по отношению к кому в какой ситуации использует данное выражение?
Үйлену жеңіл, үй болу қиын!
Келін енесінің топырағынан жаратылған.
Күйеу жүз жылдық, құда мың жылдық.
Аға тату болса, мал көп,
Абысын тату болса, ас көп.
Ағайын – бір өліде, бір тіріде.

Дополнительная литература

1. Сейдимбек А. Мир казахов. Этнокультурологическое переосмысление. – Алматы: Рауан, 2011.
2. Қайдар Ә. Қазақтар ана тілі әлемінде (этнолингвистикалық сөздік) – Алматы: Дайк-пресс, 2009. – том 1: Адам. – 784 б.
3. Белик А. А. Антропологические теории культур. Москва: Рос. гос. гум. Университет, 2000.
4. Эйбл-Эйбесфельдт И. Общественное пространство и его социальная роль. // Культуры. 1993. №1.